

## Infektionssjukvård • خدمات درمانی بیماری های ساری

توبرکلوز نهفته بدون مداوا

### Latent tuberkulos utan behandling



سل یا توبرکلوز (تی بی سی) یک بیماری ای ناشی از یک گونه بکتیریا می باشد.

Tuberkulos (TBC) är en sjukdom som orsakas av en bakterie.



مصاب شدن به این بیماری طوری می باشد که هر گاه یک نفر در مجاری تنفسی خود توبرکلوز داشته باشد به سمت شخص دیگری برای یک مدت دراز سرفه کند.

Man kan smittas om en person som har tuberkulos i luftvägarna hostar på en under en lång tid.



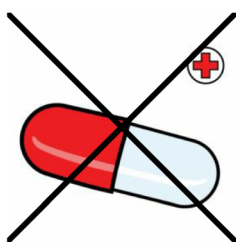
یک نفر می تواند یا به توبرکلوز غیر مشهود (سل نهفته) دچار شود و یا به توبرکلوز مشهود (سل فعال).

Man kan få antingen latent (vilande) tuberkulos eller aktiv tuberkulos.



نوع بیماری سل را که شما دارید توبرکلوز نهفته نامیده میشود. این بدین معنی است که بکتیریاهائی را که شما دارید در حال استراحت میباشند.

Du har det som heter **latent tuberkulos**. Det betyder att du har bakterierna i kroppen men de är vilande.



شما بیمار نمی باشید و کس دیگری را هم مصاب نمی سازید. شما نیاز به کدام تداوی نه دارید.

Du är inte sjuk och du kan inte smitta någon annan. Du behöver inte få någon behandling.

## Infektionssjukvård • خدمات درمانی بیماری های ساری

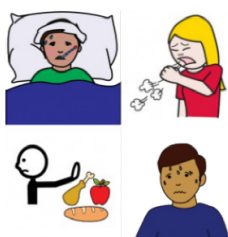
### توبرکلوز نهفته بدون مداوا

### Latent tuberkulos utan behandling



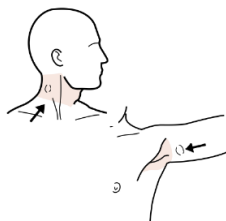
اما اگر بدن شما ضعیف شود ممکن است که شما در اثر سل فعال بیمار شوید. هر چند که غیر معمول است ولی دانستن این مهم است زیرا که در این صورت شما دگر اشخاص را در معرض خطر مصاب شدن قرار میدهید و حتما باید تداوی شوید.

Om din kropp försvagas kan du insjukna i **aktiv tuberkulos**. Det är ovanligt men viktigt att känna till eftersom du då riskerar att smitta andra och måste få behandling.



معمولترین اعراض (نشانه های) سل فعال عبارت اند از سرفه های دراز مدت، تب، عرق شبانه، کاهش اشتها و کاهش وزن.

De vanligaste symtomen på aktiv tuberkulos är långvarig hosta, feber, nattliga svettningar, nedsatt aptit och viktningång.



ممکن است بیمار به ضخامه (بزرگ شدن) غدوات لنفاوی (لمفاوی) دچار شود (مانند آماس گلو یا زیر بغل ها).

Man kan också få förstörade lymfkörtlar (svullnader i exempelvis hals och armhålor).



اگر به شما اعراض سل فعال دست بدهند، در این صورت بسیار مهم است که شما در نخستین فرصت ممکن با خدمات درمانی تماس بگیرید. در قدم نخست به ما در کلینیک بیماری های ساری مراجعه کنید.

Om du får symtom på aktiv tuberkulos är det mycket viktigt att du tar kontakt med sjukvården så snart som möjligt. Vänd dig i första hand till oss på infektionskliniken.



شما میتوانید که برای ما به این شماره تلفون زنگ بزنید: \_\_\_\_\_

Du kan ringa oss på telefonnummer: \_\_\_\_\_